

Niggun 004 - Acheinu

Jewish Folk Song

Transliteration Style: Tehillat Hashem English

Arranged by Amichai Andy Rosenbaum | Sivan 5785 / June 2025 | v01 | B"H

A1 $\text{♩} = 60$ A2 B1
A- chei- nu kōl Beis Yis- rō- eil A- chei- nu kōl Beis Yis- rō- eil ha- n'-
B2
5 su- nim b'- tzō- rō b'- tzō- rō u- va- shiv- yō hō- om'- dim bein ba- yōm u- vein ba-
B2' C1
8 ya- bō- shō om'- dim bein ba- yōm u- vein ba- ya- bō- shō Ha- Mō- kom y'- ra- cheim y'-
C2 C1'
12 ra- cheim a- lei- hem. v'- yo- tzi- eim mi- tzō- rō lir- vō- chō u- mei- a- fei- lō l'- o- rō u- mi-
C3
16 shi- bud li- g'- u- lō hash- tō ba- a- gō- lō u- vi- zman kō- riv Ha- riv

Our brethren, the entire Jewish People

אחינו כל בית ישראל

who are delivered into confinement and captivity

הנתונים בצרה ובשביה

whether they be on the sea or dry land

העומדים בין בים ובין ביבשה

May the Omnipresent have mercy on them
and remove them from distress to relief

המקום ירחם עליהם
ויוציאם מצרה לרוחה

and from darkness to light

ומאפלה לאורה

and from subjugation to redemption

ומשעבוד לגאולה

now, speedily, and close at hand

השתא בעגלא ובזמן קרוב

Hebrew Source: Zemirot Database https://zemirotdatabase.org/view_song.php?id=19

English Translation: Aish https://aish.com/a_prayer_of_the_jewish_people/